## RIVISTA DELL'ASSOCIAZIONE ITALIANA TECNICO ECONOMICA DEL CEMENTO (AITEC)

con il concorso di: Buzzi Unicem S.p.A., Cementir-Cementerie del Tirreno S.p.A., Gruppo Italcementi S.p.A., Lafarge Adriasebino S.r.I., Cementi della Lucania S.p.A., Cementeria di Merone S.p.A., Colacem S.p.A., Cementi Moccia S.r.L., Cementeria di Manselice S.p.A., Cementi Riva S.r.L., Industria Cementi Giovanni Rossi S.p.A., Cementi Zillo S.p.A., Sacci S.p.A.



Direttore responsabile/Managing Editor Domenico Burattini

Vice direttore/Deputy Editor Laura Negri

Redazione/Editorial Staff Giovanna Lattanzi, Heidemarie Ley, Simone Masi

Grafica e Impaginazione/Design & Editing Studio Mariano

## Editore/Publisher



UBBLICEMENTO MA

Direzione e redazione: Piazza Guglielmo Marcani, 25 - 00144 Roma - Tel. 06/54210237 - Telefax 06/5915408 - Autorizzazione del Tribunale di Roma n. 301 del 24 Ottobre 1950.

Concessionaria per la pubblicità: H.P.10 - Via Andrea Verga, 12 - 20144 Milano - Telefono 02/48003799 - Fax 02/48004099.

Amministrazione: PUBBLICEMENTO s.r.l. - Sede legale: Viale Ettore Franceschini, 37 - 00155 Roma. Sede ammini-strativa e operativa: Piazza Guglielmo Marconi, 25 - 00144 Roma - Tel. 06/54210237 - Telefax 06/5915408.

Tariffe 2001. ITALIA: un fascicolo L. 14.000 (7 €). Arretrofi: il doppio. Abbonamento annua (11 numeri): L. 120.000 (62 €). Abbonamento annuo a tariffa ridotta: L. 60.000 (31 €) (per l'Italia). Possono usufruire della tariffa ridotta gli studenti (fino al II anno fuori corso) che producano un attestato di frequenza valido per l'anno di abbonamento.

ABROAD: one issue Lit. 18,000 (9 €). Back issue: Lit. 35.000 (17 €). Yearly subscription (11 issues): Lit. 170,000 (88 €).

(17 €). Yearly subscription (11 issues): Lit. 170,000 (88 €). Per la sottoscrizione degli abbonamenti il pagamento può essere effettuato utilizzando il c/c postale n. 91869008, specificandone la causale, intestato a PUBBLICEMENTO s.r.l., appure il c/c bancario n. 2841 (ABI 03556 - CAB 03201) presso ROLO BANCA 1473 S.p.A. - Filiale 1 - P.le Don Luigi Sturzo, 33 - 00144 Roma appure mediante carte di credito Diners e American Express. Per la corrispondenza relativa agli abbonamenti gli interessati devono rivolgersi all'Editore PUBBLICEMENTO s.r.l., Gli abbonamenti non si intendono tacitamente rinnovati alla loro scadenza. For subscriptions payment may be made by postal account current no. 91869008, the reason for the payment being stated, made aut to PUBBLICEMENTO s.r.l., or throught bank account current no. 2841 (ABI 03556 - CAB 03201) af ROLO BANCA 14/3 S.p.A. - Agency 1 of P.le Don Luigi Sturzo, 33 - 00144 Rome-lady or by Diners and American Express credit cards. For correspondence concerning subscriptions please contact the publisher PUBBLICEMENTO s.r.l. Renewal al subscriptions on their expiry is not tacitly assumed.

scriptions on their expiry is not tacitly assumed.

I fascicoli disguidati devono essere richiesti non appena per-vengono quelli successivi. Tutti i diritti di riproduzione sono riservati. Nessuna parte di questa rivista può essere ripro-dotta in nessuna forma. La rivista non assume la responsa-bilità delle tesi sostenute dagli Autori e delle attribuzioni re-lative alla partecipazione nella progettazione ed esecuzio-ne delle opere segnalate dagli stessi Autori.



Associata all'Unione Stampa Periodica Italiana. ISSN 0019-7637

Fotolito: G.D. Grafica - Roma Stampa: ArteStampa srl - Roma, Via Anagnina 432/a

In copertina/On front cover: Il complesso scolastico del Grand-Saconnex, Ginevra/The school complex of Grand-Sa-

SPEDIZIONE IN ABB. POSTALE - 45% - ART. 2 COMMA 20/8 LEGGE 662/96



ANNO LXXI

DICEMBRE 2001

ATTUALITÀ / NEWS

852

ATTUALITÀ • EVENTI • DALL'INDUSTRIA • RASSEGNA STAMPA

DOSSIER -

857

PARK TOWER DI CHICAGO/RESIDENZA PRIVATA A MATADEPERA, BARCELLONA

**REALIZZAZIONI / CONSTRUCTIONS** 

866

IL CALCESTRUZZO FUNZIONALE: IL COMPLESSO SCOLASTICO DEL GRAND-SACONNEX A GINEVRA FUNCTIONAL CONCRETE: THE SCHOOL COMPLEX OF GRAND-SACONNEX, GENEVA P. DEVANTHERY, I. LAMUNIERE, CETRE-NUSBAUMER-SCHREYER

878

LA "TORRE NORD" NEL CENTRO EMPRESARIAL NACOES UNIDAS DI SAN PAOLO **DEL BRASILE** 

THE "NORTH TOWER" IN THE CENTRO EMPRESARIAL NACOES UNIDAS OF SAO PAULO, BRAZIL

KASSOY & FRANCO, BOTTI-RUBIN

894

TORRE PER IL CONTROLLO DEL TRAFFICO FERROVIARIO A NORTH VANCOUVER, CANADA A RAILWAY TRAFFIC CONTROL TOWER IN NORTH VANCOUVER, CANADA FAST+EPP PARTNERS, BUSBY BRIDGER ARCHITECTS

## RICERCHE / RESEARCH PROJECTS

906

SUL LEGAME COSTITUTIVO (σ-ε) ALLO SLU DEI CALCESTRUZZI HPC/HSC/VHSC M. ACITO, G.L. GUERRINI

TECNOLOGIA / TECHNOLOGY

916

CORREZIONE DELLA RESISTIVITA' ELETTRICA DI MALTE E CALCESTRUZZI PER VARIAZIONI DI TEMPERATURA TRA 3 E 25°C, TEMPERATURE CORRECTION, FROM 3 TO 25 °C, OF THE ELECTRICAL RESISTIVITY OF MORTARS AND CONCRETES

M. CASTELLOTE, C. ANDRADE, C. ALONSO

RUBRICHE / COLUMNS

924

ECONOMIA DEL SETTORE • SERVIZIO BIBLIOGRAFICO • RECENSIONI

GIORNALE AICAP / AICAP NEWSPAPER -

RESOCONTO DEL WORKSHOP "PROBLEMI DI VIBRAZIONI NELLE STRUTTURE CIVILI E NELLE COSTRUZIONI MECCANICHE

A.L. MATERAZZI